



12

МАТЕРИАЛИ
ЗА VII МЕЖДУНАРОДНА
НАУЧНА ПРАКТИЧНА
КОНФЕРЕНЦИЯ

ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА
НА XXI ВЕК - 2011
17 - 25 октомври 2011 г.

Том 12
Филологични науки

София
«Бял ГРАД-БГ» ООД
2011



СЪДЪРЖАНИЕ

ФИЛОЛОГИЧНИ НАУКИ

СИНТАКСИСЪТ: СТРУКТУРАТА, СЕМАНТИКАТА, ФУНКЦИЯТА

Залялетдинова И.М. Види структур граматических категорий (па примере русского и английского языков).....	3
--	---

МЕТОДИ И ВЪЗПРИЕМАНЕ КОНТРОЛИРАТ НА НИВО НА ОБЛАСТ ЧУЖД ЕЗИК

Zh.Zh.Kuzembekova On the Use of ILR Standards for Testing of Kazakh Language Competence in Reading Comprehension.....	8
Кузембекова Ж.Ж. Результаты анализа дистракторов, составленных по стандарту ILR для разных уровней.....	13
Кузембекова Ж.Ж. Интерпретация тестовых результатов on-line тестирования.....	16

ВЪПРОСЪТ НА ДЕНЯ НА ТРАНСЛАЦИЯТА

Касьянова Ю.И. Предпереводческий анализ актуального членения высказывания.....	21
--	----

ЕЗИК, РЕЧ, ГЛАСНА КОМУНИКАЦИЯ

Гребенник А.Ю. Language and Culture.....	24
Андреева Т.В., Кирилюк О.Л. Конфесійний стиль української мови.....	26
Заїка Л.А. Формування комунікативної компетентності на заняттях з іноземної мови.....	28
Шишкина О.М. Процессы интернационализации англоязычных заимствований в белорусском и польском языках.....	31
Соболева И.А. Медиаполитический жаргон как современная дискурсивная реалья.....	33
Молодыхченко А.В. Об особенностях композиции современного публицистического дискурса.....	37
Исхакова З.З. Эмотивная знаковая система языка.....	44
Ставцева И.В. Особенности чтения в современном обществе.....	47
Базарбаева З.М. Сөз синтездеудің ізденістері мен болашағы.....	50

Несоблюдение одного из этих критериев может привести к тому, что тестовое задание будет воспринято тестируемым неправильно и станет причиной неверной интерпретации тестового задания.

Литература:

1. Аванесов В.С. Композиция тестовых заданий: Учебная книга. – М.: Центр тестирования, 2002 – 240 с.
2. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов: Учебное пособие. – М.: Логос, 2002. – 432 с.

Кузембекова Ж.Ж.

Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕСТОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ON-LINE ТЕСТИРОВАНИЯ

Преимущество on-line тестирования заключается в том, что оно позволяет строить быстрые статистические анализы при большом количестве тестируемых, а также заменяет ряд традиционных видов контроля уровня владения иностранным языком.

Для того, чтобы получить квалификацию тестового задания, следует определить статистические характеристики тестовых заданий.

По мнению В.С. Аванесова, «тестовое задание – это составная единица теста, отвечающая требованиям технологичности, формы, содержания и, кроме того, статистическим требованиям» [1, 163].

Технологичность – является одним из критериев к тестовым заданиям. Под технологичностью подразумевается то, что процесс тестирования осуществляется с помощью технических средств. Как отмечает В.С. Аванесов, задания становятся технологичными, если их содержание четко и быстро понимается тестируемыми, а форма заданий способствует процессу компьютеризации тестирования [там же, 163].

Технологичность on-line тестирования проявляется в экономии времени при проведении тестирования, уменьшении времени, отводимого на проверку ответных листов (если при традиционном письменном тестировании могли использоваться специальные трафареты, то при on-line тестировании применяются новые компьютерные программы), стандартизации и ускорении самой процедуры тестирования, сопровождающейся повышением репрезентативности его результатов и возможностью применения статистического анализа результатов языковых тестов, удобстве массового on-line тестирования и др.

В современной мировой тестологии, как отмечает В.С. Аванесов, тестовые задания должны пройти ряд статистических обработок [1]:

Этап статистической обработки, введя за Т.М. Чельшковой [2], В.С. Аванесовым [1], можно разбить на несколько этапов.

Первый этап связан с формированием матрицы тестовых результатов, в которой количественные данные представляются в систематизированной и компрессионной форме, чтобы обеспечить их дальнейшую обработку и интерпретацию.

Матрицей называется компактная форма записи множества элементов, связанных некоторой общностью содержания [1, 157]. Формирование матрицы начинается с выбора определенного правила для оценки ответов испытуемых на задания теста. Обычно результаты ответов оцениваются дихотомически: а именно, за каждый правильный ответ тестируемый получает один балл, за неправильный ответ или за пропуск задания – ноль баллов. Если символом x_{ij} обозначить результат выполнения i -м тестируемым j -го задания теста, то в сокращенной форме приведенное выше правило можно записать в виде:

$$x_{ij} = \begin{cases} 1, & \text{если ответ } i\text{-го испытуемого на } j\text{-е задание верный} \\ 0, & \text{если ответ } i\text{-го испытуемого на } j\text{-е задание неверный} \end{cases}$$

После выбора оценочного правила эмпирические данные сводятся в матрицу. Строки матрицы, состоящие из единиц, двоек, троек и четверок, соответствуют ответам испытуемых на различные задания теста. По столбцам располагаются профили ответов испытуемых на каждое задание теста.

В данной диссертационной работе для статистических методов выбрана небольшая матрица, в которой зафиксированы ответы 25 тестируемых на 40 заданий теста по чтению.

Второй этап. Из матрицы тестовых результатов устраняются строки и столбцы, состоящие только из нулей (двоек, троек, четырех) или только из единиц. В нашей матрице таких столбцов и строк нет, так как все тестируемые выбрали и правильные, и неправильные ответы.

Третий этап связан с подсчетом индивидуальных баллов тестируемых и количеством правильных ответов на каждое задание теста. Индивидуальный балл тестируемого получается суммированием всех единиц, полученных им за правильные выполненные задания теста. Полученные результаты в ходе тестирования продемонстрированы в диаграмме (см. Рисунок 1).